

獲授勳章人士 / 實體

Galardoados

李萊德

Lei Loi Tak

黃國勝

Vong Kok Seng

李萊德，註冊核數師，多年擔任同善堂、潮州同鄉會、澳門國際創價學會等社團領導成員，致力推動和平、文化、慈善及教育活動。曾獲頒授工商業功績勳章、文化功績勳章。

Lei Loi Tak, auditor de contas, é membro da direcção da Associação de Beneficência Tong Sin Tong, da Associação dos Conterrâneos de Chio Chao de Macau e da Associação Budista Soka Gakkai Internacional de Macau, tendo estado empenhado em promover a paz, a cultura, a educação e actividades de caridade, tendo-lhe sido concedidas a Medalha de Mérito Industrial e Comercial e a Medalha de Mérito Cultural pelo Governo da RAEM.

黃國勝，長年經營工商業務，參與推動產業轉型及多元化發展，同時積極投入慈善公益和社團工作。現任澳門中華總商會副理事長、澳門電力客戶諮詢委員會主席、鏡湖醫院慈善會常務副理事長等。

Vong Kok Seng tem vindo a dedicar-se às actividades industriais e comerciais assim como na promoção da reconversão e valorização das indústrias e do seu desenvolvimento diversificado. Tem ainda participado, com entusiasmo, em actividades associativas e acções de caridade. Actualmente é vice-presidente da direcção da Associação Comercial de Macau, presidente da Comissão de Ligação CEM-Clientes e vice-presidente executivo do Conselho da Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu.

榮譽勳章 用以獎勵在本地或外地對澳門特別行政區的形象和聲譽有傑出貢獻的人士或實體，又或在任何領域對澳門特別行政區的發展有重大貢獻的人士或實體。

As medalhas de honra têm por fim galardoar indivíduos ou entidades pela prestação de serviços excepcionais à RAEM, à sua imagem e bom nome, tanto na Região como no exterior, ou pela prestação de serviços, em qualquer domínio, de grande relevância para o desenvolvimento da RAEM.